

A ENGLISH - SUMERIAN - TURKISH DICTIONARY

Prepared by

Polat Kaya

(September 12, 1997)

<http://members.storm.ca/~cm-tntr/sumerturkb.html>



In the list below, the English words are the intermediary words between the Sumerian and the Turkish words.

English Sumerian Turkish

_____ ... _____ ... _____

-ablative Ka-ta Kapu-tan, Kapu-dan

-accusative Ka-n-i kapu-n-u, KapI-y-I

-dative Ka-na Kapu-y-a

-equiative Ka-gim Kapu-kimi

-genitive Ka-na(k) Kapu-n-un

-innesive Ka-ta Kapu-da

3 Es üç

10 U, un on

Abundance He-Gal ... g>b bol

Accumulate dirig irk (toplamak) [ONT]

Adam Adapa Adam (atam)=my father; (homosapien) ataapa = father's father

Advice Gal-ga ...g>b Bil-ge

Air Lil ...l>y yil (yel)= wind

Ancestor Bil-ga Bil-ge (=knowledgable, experienced)

Anger mir ...m>k kiz-mak (=to get angry)

Ant marun ...m>k karîn-ca [ONT]

Arm Kar Kol, kar?

Ashes De-Dal ... d>k kül

Away from -ta -tan, -dan, -ten, -den (suffix)

Back Eger Eg~er (=saddle)

Back of head Arku arka (=back)

Band dib yip (=ip=string) [ONT]

Bank of river Gu ... g>k Kî-yî

Base Ur Uruk (=family, clan)

Be strong (to) kalag ... g>ng kaling (kalabalik, çok sürü; kalîn, kesif; çok, sayîsîz, sîk, koyu) [ONT]

Be great Diri Diri (=alive with life, energetic)

Beaches of river Ki-A Kî-yî

Bead nunuz ... n>y yinçü (=inci= pearl) [ONT]

Beans Lu-ub Lobyâ, Lobi (Uygur)

Bear Az ... z>y Ayî

Beard Sig Sak-al

Beat (to) Tud ... d>v döv

Beginning Sha-Har seher, tan (=morning)

Behind E-Gir geri

Belligerent Kur Kîr-an (=one who breaks)

Beloved Ki-Aga Aga (=Lord, elder brother, one who is respected and loved)

Bend (to) Gur Eg~ (=bend; Kîr = break)

Best Sag Sag~ (=unbroken, in best condition)

Bird Mus~en ... m>k Kus~ (notice the "kus~/mus~" saying in Turkish)

Bird usa^an kus^ (uçan)

Birdnest us^ub kus^+eb (kus^evi, yuva) [ONT]

Birth Gal Gö-bek (=navel, emblical chord)

Blacksmiths Simug-A ... s>t timur (=blacksmith); (temir= iron)

Blood mud ... m>k kan [ONT]

Blow (wind) (to) es^ es-mek [ONT]

Border zag ... z>y yaka (taraf, yan, civar) [ONT]

Border, limit mas^ ... m>k kas^ (kîyî, kenar) [ONT]

Breakthrough Gu-Gir KIr gir (=break and enter)

Breath Lil ... l>y yil (yel) (=wind)

Bright zal ... z>y yal-drîk, (yal-druk, parlak, süslü)

Bright, light zalag ... z>y yalîng (alev, yalçîn) [ONT]

Broker Dam-Kar KIr-an

Brother (older) Bulug-Gal Aga-bey; aka-uka (Ui.Tr)

Brother S~es~ (Ses) Kardas~

Build Du Dik (=build a house; sew a dress)

But Am Ama

Butter Ia-Nun Yag~

By the God Dingir-E Tengir icin , Tengi icin

Call Sa Ca-g~Ir

Cast away (to) ku ko-y (birakmak, koymak, terketmek, atmak)

Catch (to) Gab Kap= to snatch

Cattle stable s^urum ... m>k sürüg (sürü) [ONT]

Champion Ur Er, yigit (= brave man)

Chanal garim arik (ark; irmek) [ONT]

City Uru, Ur Uruk (=family, clan)

City Sag-Uru Sag~ (=complete, whole);

Cleanse zalag ... z>y Yala (= to clean by licking)

Cloth Tug E-tek

Come Gen, Gin Gel

Command A-Aga Aga (buyuk kis^i) (=Lord, one who commands)

Conqueror Al-Tar Tarkan

Constable (police) Aga-Us Aga (=Lord); Us (=reason); koy agasi
(=village master)

Country side Kur KIr

Country tir yir (yer, toprak, [ONT])

Crown Aga Aga (=Lord)

Crush (to) Gaz, Guz Ez

Crush gaz ez-mek [ONT]

Cry I-lu Agla

Cut (to) Has^ Kes-mek

Cut into pieces (to) kid2 kid-mak (kiymak, öldürmek)[ONT]
 Cut up (to) Sil(a) 12,117 S^{III} (Tele. Tr)=it cuts
 Cut, break tar yar-mak [ONT]
 Dagger Giri-Ba-Da-Ra Gir-en (=piercing instrument)
 Dark Ku-Kuga Kara (=black)
 Darkness Ku-Ku (G) Kara
 Dawn Sha-har Seher, Tan
 Day U Gün, Kün
 Day, time (in general) u4(d) kün (gün, güneş, gündüz) [ONT]
 Daybreak, dawn dag ... g>ng tang (tan, sabah vakti) [ONT]
 Dead, to die us² ...s^{>1} öl (ölmek) [ONT]
 Decree A-Aga Aga sözü(=Lord's orders)
 Deity Dingir Tengir, Tengere, Tengri, Tangara
 Desert Kur KIr (=not fertile land); Kum (=sand)
 Discernment umus[^] ... m>k ukus[^] (akil, anlayış) [ONT]
 Disperse, undo (to) bur ... r>z boz-mak, yikmak [ONT]
 Distance Us Az, uz (az gittik uz gittik gibi);
 District nanga ... n>y yanga (yan, kanat)
 Divorce Tag Dag~II (=separate, disperse)
 Dog Lik, Ur bör, börü, it; kurt (=wolf)
 Door gis[^]ig es[^]ik (kapi =outside) [ONT]
 Drill (to) bur 411,104 Burgu (=drill)
 Drive (to) Hus 565,58 Kos[^]u (Os. Tr)=wagon, coach ???
 Elders Ab-ba Aba, apa

Enemy taga yagi (dus^man) [ONT]
 Energetic dirig irig, diri [ONT]
 Enourmous Diri iri
 Equipment(for boat) Su-Kara su (=water); araç (=equipment)
 Estate E Ev (=house, estate)
 Esteem highly Ig Kal iyi, iygi (= good); Kal (=stay)
 Evening Usan Aks^am
 Excellent Diri Diri (=alive with life, energetic)
 Excessive (extra) Dirig-Dirig Diri diri
 Face Sag-ki Sak-kal (=beard)
 False Lul-La Yal-an (=lie, deception)
 Far mountain land Ish-Kur Dîsh kîr (=outside lands)
 Fat Ia Yag~
 Father Ad-da, A-A Ata, Atta
 Feet Gir Gir (=enter); yürü (=walk)
 Fill (to) du3 t..... o-l-mak (dolmak) [ONT]
 Find (to) Bu-Bu-Lu Bul
 Fine flower Zid-Gu ... z>ç Çiçek
 Finger u Ui (=sleeve)
 Fire Ag, Bil, Gira, Izi Köz (=non flaming fire); Ag~ (ak=color of glowing fire, white)
 Flashing eyes Igi-Gun-Gun Gün (=Sun, Sun light, day light)
 Flesh Uzu Kuzu (=Lamb)
 Follow, accompany tag, tuku7 daga- (izlemek, es^lik etmek, taklit etmek, emrinde olmak) [ONT]

Foot Gir, Giri Gir (=enter)

Foot mulu ... m>k köl (ayak) [ONT]

Foothill Hursag KIrsal (=unproductive land)

For Es İçin

Ford Bala Balaban (=large bodied)

Foundation us^ ... s^>l ul (duvar temeli) [ONT]

Free (to)? gid id (salmak, göndermek, serbest bırakmak, geçirmek, ular^tirmek) [ONT]

Front Gaba Gabag~ (=Front)

Fruit Gurud Gurud (=dried yogurt balls)

Garden , field kiri6 kîr (kîr, başık, dag~, açık yer) [ONT]

Garden Kiri kir, yer (toprak) =dirt, soil

Garment Tug e-tek (=lower part of woman's dress)

Gate Ka Kapu, kapî

Gateway of the Gods Ka-Dingir Tengir KapIsI, Tengri KapIsI

Gather Ur Ur (=a round growth)

Girl (young) Ki-sikil-Tur KIz

Give (to) sum sun- (sunmak, uzatmak) [ONT]

Glanzen?, hell zalag ... g>ng yaling (alev; yalçin, sarp,

Glazed, bright zal ... z>y yal (yalov, alev) [ONT]

Gnaw (to) Tukur Tükür (=to spit)

Go Gin ... n>t Git

God - Moon Sin? Ay Tengri (the word SIN is in Akkadian)

God - Sun Utu Kün Tengri

God Dingir Tengir, Tengere, Tangara, Tengri
 God of Air and Earth En-Lil Yil (=Wind, air)
 God of Heaven An Tan (=Sky); Tengri, Tanrı (=Sky God)
 god dingir tingir, tengri, tanrı
 Goddess of Dreams Nina Ninni (=lullaby)
 Goldsmith kudim ... d>y kuyumcu
 Good sag sag (sag~, iyi, sag~lam) [ONT]
 Grab urugal kurgan (kurgan, kale, mezar)[ONT]
 Grasp (to) Kap Kap (=pot, utensil that holds something in); kap-mak =
 to snatch and hold
 Grass ulia öleğ (sulak yer, bataklık; ot, çayır; çimenlik; otlak) [ONT]
 Great (to be) Gu-ul Ulu ol-mak
 Great Gal Ulu =Great
 Ground Ur Yer;
 Grow (to make) Bulug Bulug~ (=to grow ripe; bulug~ =puberty; to
 reach puberty; to ripen)
 Guard (to) Kurum, Uru Koru-mak
 Hair Suhur, sig Sakal (=beard; Kîl)
 Half s^urim ... s>y yarîm (=bir s^eyin yarîsî) [ONT]
 Hand silig elig (=el) [ONT]
 Hand Su, gis El, ked, kesi ?
 Happiness Sag-Ga Sag~ kal (=stay healthy and alive)
 He is/she is E-Ne-Am o-dur
 He/she E-Ne an, o
 Head Rishu, Sa, Sag Bash; sag-ol (=thank you, stay alive)

Healthy(be) Sag Sag~

Hear (to) Gis-Tuku is^it

Heart Sa, Ur ür-ek (yürek)

Heat, hot izim ... m>k isig (sicak, sicaklik) [ONT]

Heaven An Tan (=sky)

Heaven Anna Ana (=mother)

Heaven Dingir Tengir, Tengri, Tengere (=the most omnipotent god, God of all gods)

Heavens Shamaini Shaman, Kam=Diviner, communicator with Heavens

Heavy Dugud AgIr

Height Gur Gür (= abundant, dense, high rank);

Help dirra yari (=yardim) [ONT]

Herdsmen Sipad Coban

Hero Mes, Ur Er

Hers Enene AnIn, onun

High as sky Ul Ulu

High Dingir Tengir (=Highest as God)

High Gur Gur (=high rank)

Highland Kur KIr (dagli tasli yer) = hilli, stony unproductive land, countryside

Hill country Kur KIr, KIrac (= arid land, waste land)

Hinzufügen?? tag tak- (takmak, bag~lanmak) [ONT]

His/her Enene AnIn, onun

Holy Kug Kut-sal; kutlu (=blessed) Honey Lal l>b Bal

Hostile judgement Di-Kur KIran dil (=language that hurts)

Hostile Kur KIr-an (=one who breaks)

Hot Kum Kum=sand

House E Ev (eb)

How long? En-She ne-ce?

How? A-na Ne?, Ne-ce?, na-sII?

Huge Diri iri (=huge); diri (=very alive)

Humid Duru Duru su (=clean, pure water)

Hunter Ur Er (=man, hero, hunter)

Hurry (to) Ul Ul-as^ (=come quickly)

I Ma-a Men

Ill, hurt, pain gig ig (=hastalik, hasta) [ONT]

Inheritance Hala Hala (=father's sister)

Insect zibin cibin (sinek)

Intestine Ba, bel=inside Bel (bil = waist)

Judge (to) Di-Du De, di (=to say, to speak, to judge)

Just as Gim Kimi

King alim ... m>k ilig (hükümdar, kîral) [ONT]

Knife Giri Gir-en (=a piercing object, cutter)

Know how Zu Us (=experience, wisdom)

Know Zu Us (=reason)

Knowledge Zu Us (=intelligence, intellect)

Lady (heavenly) Nin-Ana-Si-Anna Tan ana

Lady (palace) s^is^, S^es^ is^i (=princes; es~ = spouse) [ONT]

Lady Nin Ha-nIm, nine

Lady of Air Nin-Lil Yelana
 Land kur kuru (kara, toprak, yer) [ONT]
 Large (to) Gu-Ul Ulu ol
 Large Gal Ulu
 Large, huge dirig irig=iri [ONT]
 Lay out nad ... n>y yad-mak (yayak, sermek [ONT]
 Leader I-Ku, Ku, Sa Hakan, Kun, Kan, Han
 Leben?? tin tin (ruh, nefes, soluk) [ONT]
 Leg Gir Yürü (=walk)
 Liar Lu-Lul YalancI
 Lick (to) Eme em (emmek =to suckle)
 Light Bir, gisnu Is^In,
 Light nurum ... n>y nur (yaruk, parlak) = light [ONT]
 Lighted (be) Zal(ag) 393,5 Alav (alev)=flame
 Like Gim Kimi
 Limbs Ur Ur (=External growth on body)
 Limitlessness Ab-Zu Son-suz
 Lion Aru, Ur Arslan
 Listen Gis-Tuku is^it
 Little sig 592,10/19 -cik, cek (diminutive suffix)
 Liver Ur Bag~-Ir, cig~er
 Long for (to) As^ 2 339,8 As^ ermek (=longing in pregnancy)
 Make (to) ki ki-l (kilmak, yapmak) [ONT]
 Man (my) mulumu ... m>k kul-um (köle-m) [ONT]

Man, manly Er, ir, ur 50,7 Er
 Market Kar Kâr (=profit)
 Meat Uzu Kuzu (= lamb)
 Fate me men, men menem (=I am my fate)
 Merchant Dam-Kar Kâr adamI (= profit man)
 Metal t..... ibira temir (demir) [ONT]
 Mighty Agal Ulug (ulu =grand, mighty)
 Mighty Kalag Kalag~ (=wall); wall of dung bricks set up for drying;
 military barracks
 Mind Us, Us^ 4 536,26 Us (= intelligence, mind)
 Mine Ma-E, Mana Menim
 Minus La ... l>m -ma (=suffix for negative expression)
 Misery dulum yulug (kurban, fidyе) [ONT]
 Mother Ama Ana; emcik (=nipple)
 Mother um ... m>k ög (anne) [ONT]
 Much S^ug Çok
 My -mu benim, -m (in suffix form)
 Name, fame mu ... m>k kü (ün, s~an) [ONT]
 Named (be) Na 97,4 Nam (old Tr) =name ?
 Narrow Sig SIKI
 Nibble Tukur Tükür (=spit)
 Nice Sag Sag~ (=health); sag~lam (=unbroken)
 Nose Bun, Kiri, Kur Burun
 Oil Ia Yag

Old man Ab-ba Apa, baba

Out of, from -Ta (suffix) -tan, -dan (suffix)

Ox gud ud (=sîgîr, öküz, boga) [ONT]

Parfume iduga yidik, sidik (pis kokan) [ONT]

Path, trail, road sulu ... s>y yol [ONT]

Patrimony E-Ad-Da Ata evi (=parent's home)

Peak Pa 295,11 Bas^ (=head); tepe (=hill)

Peck (with a beak) Ka-Ka-Durud Gaga (=beak)

Penis Gis Sik (Note: word reversal)

People, folk un kün (elgün, halk) [ONT]

Pierce Zi...Kes Kes (=cut)

Pleasant (to make) Sag Sag ol (=stay alive; thank you)

Pleasure Sag-Ga Sag Kal (=stay alive)

Ploughing Ur-Ru Tarla (=field)

Pluck Til-Til Yol-mak

Poem, song sir s~iir, türkü [ONT]

Point Kiri, Kur Burun (=nose, peninsula)

Pomegranate Nurma Nar

Pour out (to) dug tök (dökmek) [ONT]

Power (divine) Me men (kader);

Power (to have) Kalag Kala (=Fort; Kalag=wall)

Prayer Ziskur Zikir (=pray)

Prefer Sag-Kal Sag-kal=wishing you stay alive

Priest Saga Ak Sakal (=wise man, elderman)

Priestess Su-Kal Ak Sakal (=wise man, elderman)

Prime, good sig ... s>y yig (yeg~= iyi) [ONT]

Prophet Nabu Nebi

Protect (to) Dul Dul (=widow)

Protect (to) uru koru-mak

Protect, shelter kur koru- (korumak) [ONT]

Push gid it-mek [ONT]

Rain (to) Zub Çip Çip (Ui.Tr)=Noise made by dripping water

Rain s~eg ... s>y yag-mur [ONT]

Raise oneself Zig 84,45 Çık-mak (=to go out or up)

Ram (Animal) alim ... m>k elik (geyik, elik, kiyik; ceylan; dag~ keçisi, yaban keçisi) [ONT]

Raven (the) Kur-Su-Na Karga (=crow); suna (=duck)

Reap (to) gur10 or- (=kesmek, biçmek) [ONT]

Reap (to), mow gur10 orak (=sickle); [ONT]

Reaping gurun6 orum (=kesim) [ONT]

Reeds Gi Cil (hasir = a water plant used for weaving)

Reeds Gi i (= ağaç, ekin, bitki, orman) [ONT]

Rest (to) nad3 ... n>y yat-mak; yatak [ONT]

Right side zag sag~ (sag~ taraf)

Ripen (to) Bulug Bulug (=to reach puberty age)

Run quickly Kas-Kar Kos~ (=run); kos~ kos~ (=run quickly)

Sanctuary E-an-na Anaevi (=mother's house)

Sandstorm U-Lu Ulu yel (=strong wind)

Search for B-Bu-Lu Bul

Seat dur dur-ma yeri

Seat dur tör (sedir, oturma yeri) [ONT]

Seed (grain) Numun Tohum

Seed Nummun Su Meni suyu (=semen, human seed)

Semen A Meni

Send back (to) Ge Ge-ri (=towards back)

Sentence Di De-mek (=to speak out)

Sesam oil dig yag (=oil, fat) [ONT]

Set foot on (to) Giri-Si Giri^ (=entrance)

Shadow gis^ge ... s^>l gölge [ONT]

Shallow sig sig~ (derin olmaya)

She Ananene Hanîm, anaana (=Lady Grandmother)

She Ene-E-ne An, o

Sheep udu kon~ (koyun)

Shepherd sipad çopan [ONT]

Shine (to) zal ... z>y yal-dra (az îs~îmak) [ONT]

Shine (to) Zal(ag) 393,5 Alav (alev)=flame

Sink (to) Su-Su Su=water

Six as^s^a ... s^>l alti [ONT]

Skin Bar, kus Deri; örtü=cover

Sky An Tañ, Gök

Sky God Anu Tangara, Tengere, Tengir, Tengri

Slaughter Gaz Bo-gaz-la; Kes (=cut)

Sleep (to) U , Tu Uyu

Sleep u u (uyku) [ONT]

Sleep udi ... d>y udi-mak (uyumak; ud=uyku)[ONT]

Small child sag ... s > ç or s^ > ç çag~a (yeni dog~mus^, daha tüyü bitmemis^, [ONT])

Small sig 592,10/19 -cik, cek (diminutive suffix)

Smear Ta-Sar Sür (=smear over a surface) sar (=wrap, surround, encircle, bandage)

Sour Izi 172,159 Eks^i

Speak Gu-de, di-Di de, di (=speak)

Speech Inim Inle-mek (=to moan)

Speed Kas-Kas Kos~ Kos~(=hurry); kac (=run away)

Speed kas^4 kaç-mak (kos^mak) [ONT]

Split (to) Sil(a) 12,117 S^îlî (Tele. Tr)=it cuts

Split Dar yar-mak [ONT]

Spring t..... ul2 yul (kaynak, pınar, su gözü, çay) [ONT]

Spring tul bul-ak (su kaynag~î, göze)

Stall hum kom (ag~il, ahîr) [ONT]

Star Mul Ulduz, yıldız

Star Zal(ag) 393,5 Yalduz; (S^ol-pan (Kr.Tr)=morning star, Venus)

Stay (to) mal ... m>k kal-mak [ONT]

Stinking gid sidik (= urine)

Stinking gid id/yid (koku, misk) [ONT]

Storm Lil Yel, yil (=wind), wind storm

Storm ud kad (kar fırtınası, bora, tipi) [ONT]

Strong (to be) Kalag Kalag (=wall); Kala (=Fort)

Submerged (to be) Gir-Gir Gir-mis~entered

Suffer a mishap Tag-Tag Deg-mek (=To touch); tak tak vurmak, zorlu deg-mek (=hit to hurt)

Summit pa Bas^(=head), tepe (=hill); ka-pak(=cover)

Sun kid2 ... d>n kün (gün, güneş^, gündüz) [ONT]

Sun, day, time ud, dKIN kün (kün, güneş^, gündüz) [ONT]

Supplies kishlah kIs~lak (=winter quarters)

Surpass Diri Diri (=very alive); Gür-büz (=sturdy, robust, healthy)

Swear Tu Tu (tükürmek) =spit used as insult

Tabou niggig ... n>y yig- (=engel olmak) [ONT]

Tail Kun Kuy-ruk

Taste Su-Su Su (=water)

Tears (crying) Biz ... b>g Göz (=eye)

Ten (10) u on (sayi "on")

Textile Gada, Buz Boz, bez; boz (= gray colour of textile)

Their -ne-ne Onlarîn, -in, -în (suffix form)

Thick (to be) Gur Gür (=dense, thick, robust)

Thight Sig Sîkî

Thing nig ... g>ng neng (nesne, s^ey, mal, es^ya) [ONT]

Throw (to) ku ko-y (birakmak, koymak, terketmek, atmak)

Time ud öd (zaman, mevsim, hava) [ONT]

To be extra Dirig Diri olmak, canlı olmak

To found, establish ur kur (tertip etmek, düzenlemek, hazırlamak, tasarlamak) [ONT]

To guard uru koru-mak

To hit sag~ çak (çakmak, vurmak) [ONT]

To sweep away ur kürü- (kürek gibi bir s^eyle atmak)

to be Gal ... g>b bol, ol

to speak di di, de (demek)

Tongue E-Me em (=suckle); meme (=breast)

Torn dirig yirik , yarik (yirtik) [ONT]

Toss away (to) ku ko-y (birakmak, koymak, terketmek, atmak)

Touch Tag Deg~

Touch upon (to) te(ga) teg~- (deg~mek, dokunmak) [ONT]

Trail Sila iz, yol (keci yolu) =goat's path

Tree Gis Agaç

Troops Eren Eren (Erler, askerler)=troops

Truth, upright, just zi(d) çin (gerçek, gerçeklik, dog~ru) [ONT]

Turban Aga Aga (=Lord)

Two imma ... m>k ikki (iki) [ONT]

Uncle Dod ... d>y Dayî (=mother's brother)

Underground fresh water Ab-zu Su (sub, suv =Water) (5)

Uplands Kur-sa KIr-lar

Urine kas^ kas^-an-mak (atin, buyukbas^ hayvanlarin is^emesi) [ONT]

Utensils kabkagag kapkacak (kitchen utensils) [ONT]

Vast Gal Ulu, Genis^

Verdict (to render a) Di-Til Di, De =To speak; Til (dil)=tongue,

Vessel Bur Bur-mak (=to turn); buruk (=turned, rotated); burgu (=drill)

Vigorous Kalag Kala (=Fortified, well protected)

Village E-Duru Ev=house; Duran (=stays put, immobile); duran ev = immobile house

Violence Erim Er (=man, soldier, hero)

Virgin Ki-sikil-Tur Kîz

Vizier Sukkalmah Ak Sakal= elderman, wiseman

Washing tu5 ... t>y yu (yıkamak) [ONT]

Waste land Su Sulu yer(batak)=waste land

We Menden Men-d-en (en is a plurality suffix in Turkish); miz, biz

What is it? A-Na-Am Nemene (Azeri)

Whatever nig ... g>ng neng (nesne, s^ey, mal, es^ya) [ONT]

Wheat ziz ... z>ç çeç (teç, samanından ayrılmîs^ tahîl yîgînî) [ONT]

Who Ki Kim

Willow gis~kim ... g>y yîlgîn (îlgîn agacî) [ONT]

Wind Lil ... l>y Yil (yel)

Wood, tree gis~ ... g>y yis~ (agac, orman, dag) [ONT]

Wooden house Barag Baraka

Wool, body hair sig ... g>ng yüng (yün, yün sümeg~i) [ONT]

Work umus^ yumus^ (hizmet, vazife, is^) [ONT]

Work us^ is^

Workmen Erin-E Eren (=men)

Write Sar Sür (old Turkish); yaz

Written document Petka Bitke

You Menzen Sen, Sin

NOTES

1. According to the observations of Prof. Dr. Osman Nedim Tuna, the following sound transformations take place between Sumerian and Turkish:

a. The consonant D, when at the beginning of a Sumerian word, changes to Y or drops out altogether in becoming a Turkish word. Examples in Sumerian/Turkish are: dar/yar (yarmak); dip/yip (ip); dig/yag (yag~); dir/yir (yirmek); dirig/irig (sert, kaba, has^in, gayretli, iri, kalin).

b. The consonant G, when at the beginning of a Sumerian word, changes to Y or drops out altogether in becoming a Turkish word. Examples in Sumerian/Turkish are: gamar/agir (ag~îr); garim/ar(î)k (irmek, ark, germeç, kas^, kanal); gaz/ez (ezmek); gi/i (ag~aç, ekin, bitki, orman); gid/id- (salmak, göndermek, serbest bırakmak); gig/ig (hastalık, hasta); gis^/yîs^ (orman, dag~, ag~aç, çalî,); gis^ig/es^ik (kapî); gud/ud (ox = sîgîr, öküz)

c. The consonant M, when at the beginning of a Sumerian word, changes to K in becoming a Turkish word. Examples in Sumerian/Turkish are: mal/kal (kalmak); mulu/kul (kul, köle); mus^en/kus^.

d. The consonant N, when at the beginning of a Sumerian word, changes to Y or drops out altogether in becoming a Turkish word. Examples in Sumerian/Turkish are: nad9/yad- (yaymak, dös^emek, sermek; Note: among dialects of Turkish d>y translation is common); nanga/yanga (yan, taraf, îrmagîn bir yanî); niggig/yîg- (bir s^eye engel olmak); nigin/yîgîn (yîg~în, kume, yig~îlmîs^); nurum/yaruk (îs^ik, aydînlîk, parlak).

e. The consonant S, when at the beginning of a Sumerian word, changes to Y or drops out altogether in becoming a Turkish word. Examples in Sumerian/Turkish are: sig/yig (yeg~, iyi); sig/yüng (yün, yün sümeg~i); sis^,s^is^, s^es^/ is^i (princes, lady); s^urim/yarîm (yarîm, bir s^eyin yarîsî); zag, sag/yaka (taraf, yan, cîvar); zal/yal (yalînmak, alevlenmek).

f. The consonant S^, when at the beginning of a Sumerian word, changes to Ç in becoming a Turkish word. Examples in Sumerian/Turkish are: sag/çak (çakmak, vurmak); sipad/çopan (koy buyugunun yadrîmcrîsrî, gizir, çoban); s^ab/çap (vurmak, çaptrîrmak).

g. The vowel U, when at the beginning of a Sumerian word, changes to K plus a vowel in becoming a Turkish word. Examples in Sumerian/Turkish are: ud/kün (gün, gündüz, günes^); udu/kong (koyun); umag/kömek (gömek, çamurlu bataklık yer); ur/kur (kurmak, düzenlemek, hazrîrlamak); urugan/kurgan (kurgan, mezar, kale); uru/koru (korumak).

h. The consonant D following the first vowel of a Sumerian word, stays as D in becoming a Turkish word. Examples in Sumerian/Turkish are: adakur/adak (ayak, içki kadehi, çanak, kase); gid/id (koku, misk); gud/ud (sîg~îr, öküz); ud/od (zaman, vakit, mevsim, hava); udi/udi- (udimek, uyumak); nad/yad (yaymak, dös^emek, sermek).

i. The consonant M following the first vowel of a Sumerian word, changes to K in becoming a Turkish word. Examples in Sumerian/Turkish are: amas^/agîl (ag~îl, koyun yatag~î, koyun pislig~i); geme/eke (abla); imma/ikki (iki); umus^/ukus^ (akîl, anlayîs^).

j. The consonant R following the first vowel of a Sumerian word, changes to Z in becoming a Turkish word. Examples in Sumerian/Turkish are: bur/boz (bozmak, yıkmak); har/kaz (kazmak); mir/kîz- (îzmak); sar/yaz- (yazmak, s^as^mak, çözmek, yanîlmak); ur/öz (can, ruh, gönül).

k. The consonant S^ following a vowel of a Sumerian word, changes to L in becoming a Turkish word. Examples in Sumerian/Turkish are: amas^/agîl (ag~îl, koyun yatag~î); as^s^a/altî; gis^ge/kölige (gölge); us^/ul (duvar temeli); us^2/öl- (ölmek)

l. The consonant D at the end of a Sumerian word, changes to N in becoming a Turkish word. Examples in Sumerian/Turkish are: dugud/yogun (kalîn, yogun); kid2/kün (gün, güneş, gündüz); sipad/çopan (çoban).

m. "ae" at the end of a Sumerian word, changes to "an" in becoming a Turkish word. Examples in Sumerian/Turkish are: mae/men; zae/sen; s^ulpa/çolpan (Çoban yıldızı); ulia/öle (sulak yer, bataklık, ot, çayır, çimenlik).

n. "g" at the end of a Sumerian word, changes to "ng" in becoming a Turkish word. Examples in Sumerian/Turkish are: as^a(g)/alang (alan, düz, açık yer); dag/tang (tan, sabah vakti); nig/neng (nesne, s^ey, es^ya, mal) m. "m" at the end of a Sumerian word, changes to "k" in becoming a Turkish word. Examples in Sumerian/Turkish are: alim/elik (geyik, elik, kiyik); alim/ilig (hükümdar, kîral); izim/isig (sicak, sicaklık).

2. For the English - Sumerian dictionary, sources by Adapa and Ott Kostner as given below in References ESD and SSMM below were used.

3. In this list of Sumerian and Turkish correspondence words, I went through a large number of words in the referenced dictionaries and marked those Sumerian words that I believe are related to or are direct correspondence to the word or words shown in the Turkish column.

4. Some of the correspondences that I located were also given in Dr. Osman Nedim Tuna's book, so in the list above, I marked them with [ONT].

5. In Sumerian writing the word "abzu" is in fact written in the form of "zuab". Why is it read as "abzu" has no bases for its rendition as "abzu". If it was read as "zuab" as written in Sumerian, it would have a direct correspondence with the Turkish "sub, suc, su" meaning water, fresh water.

REFERENCES

ONT Prof. Dr. Osman Nedim Tuna, "Sümer ve Türk Dillerinin Tarihi Ilgisi ile Türk Dilinin Yasî Meselesi",

..... Atatürk Kültür, Dil ve Tarih Yüksek Kurumu, Türk Dil Kurumu Yayınları : 561, Ankara, 1990.

ESD Adapa, "English - Sumerian Dictionary", Twin Rivers Rising Homepage, Internet, 1996.

SSMM Ott Kostner, "Some Sumerian Morphemes and Modern U-A Words", ott@zzz.ee (Ott Kostner), 1996.

English	Sumerian	Turkish	Karachai - Balkar
Abundance	He-Gal	g>b bol	
Accumulate	dirig	irk (toplamak) [ONT]	
Adam	Adapa	Adam (atam)=my father; (homosapien) ataapa = father's father	
Advice	Gal-ga	g>b Bil-ge	
Air	Lil	l>y yil (yel)= wind	
Ancestor	Bil-ga	Bil-ge (=knowledgable, experienced)	
Anger	mir	m>k kiz-mak (=to get angry)	
Ant	marun	m>k karîn-ca [ONT]	
Arm	Kar	Kol, kar?	
Ashes	De-Dal	d>k kül	
Away from	-ta	-tan, -dan, -ten, -den (suffix)	
Back	Eger	Eg~er (=saddle)	
Back of head	Arku	arka (=back)	
Band	dib	yip (=ip=string) [ONT]	
Bank of river	Gu	g>k Kî-yî	
Base	Ur	Uruk (=family, clan)	
Be strong (to)	kalag	g>ng kaling (kalabalik, çok sürü; kalîn, kesif; çok, sayısız, sık, koyu) [ONT]	

Be great	Diri	Diri (=alive with life, energetic)	
Beaches of river	Ki-A	Kî-yî	
Bead	nunuz	n>y yinçü (=inci= pearl) [ONT]	
Beans	Lu-ub	Lobyâ, Lobi (Uygur)	
Bear	Az	z>y Ayî	
Beard	Sig	Sak-al	
Beat (to)	Tud	d>v döv	
Beginning	Sha-Har	seher, tan (=morning)	
Behind	E-Gir	geri	
Belligerent	Kur	Kîr-an (=one who breaks)	
Beloved	Ki-Aga	Aga (=Lord, elder brother, one who is respected and loved)	
Bend (to)	Gur	Eg~ (=bend; Kîr = break)	
Best	Sag	Sag~ (=unbroken, in best condition)	
Bird	Mus~en	m>k Kus~ (notice the "kus~/mus~" saying in Turkish)	K'ush
Bird	usa^an	kus^ (uçan)	
Birdnest	us^ub	kus^+eb (kus^evi, yuva) [ONT]	
Birth	Gal	Gö-bek (=navel, emblical chord)	
Blacksmiths	Simug-A	s>t timur (=blacksmith); (temir= iron)	
Blood	mud	m>k kan [ONT]	Kan
Blow (wind) (to)	es^	es-mek [ONT]	
Border	zag	z>y yaka (taraf, yan, civar) [ONT]	
Border, limit	mas^	m>k kas^ (kîyî, kenar) [ONT]	
Breakthrough	Gu-Gir	KIr gir (=break and enter)	
Breast	Gaba		Gabara (breastwarmer, bra)
Breath	Lil	l>y yil (yel) (=wind)	
Bright	zal	z>y yal-drîk, (yal-druk, parlak, süslü)	
Bright, light	zalag	z>y yalîng (alev, yalçîn) [ONT]	
Broker	Dam-Kar	KIr-an	
Brother (older)	Bulug-Gal	Aga-bey; aka-uka (UiTr)	
Brother	S~es~ (Ses)	Kardas~	
Build	Du	Dik (=build a house; sew a dress)	
But	Am	Ama	
Butter	Ia-Nun	Yag~	
By the God	Dingir-E	Tengir icin , Tengi icin	
Call	Sa	Ca-g~Ir	
Cast away (to)	ku	ko-y (birakmak, koymak, terketmek,	

		atmak)	
Catch (to)	Gab	Kap= to snatch	
Cattle stable	s^urum	m>k sürüg (sürü) [ONT]	
Champion	Ur	Er, yigit (= brave man)	
Chanal	garim	arik (ark; irmek) [ONT]	
circle	Char		Charkh (wheel)
City	Uru, Ur	Uruk (=family, clan)	
City	Sag-Uru	Sag~ (=complete, whole);	
Cleanse	zalag	z>y Yala (= to clean by licking)	
Clan	Ul		Ul (son, descendant)
Cloth	Tug	E-tek	
Come	Gen, Gin	Gel	
Command	A-Aga	Aga (buyuk kis^i) (=Lord, one who commands)	
Conqueror	Al-Tar	Tarkan	
Constable (police)	Aga-Us	Aga (=Lord); Us (=reason); koy agasi (=village master)	
Country side	Kur	KIr	
Country	tir	yir (yer, toprak, [ONT])	
Crown	Aga	Aga (=Lord)	
Crush (to)	Gaz, Guz	Ez	
Crush	gaz	ez-mek [ONT]	
Cry	I-lu	Agla	
Cut (to)	Has^	Kes-mek	
Cut into pieces (to)	kid2	kid-mak (kiymak, öldürmek)[ONT]	
Cut up (to)	Sil(a) 12,117	S^III (TeleTr)=it cuts	
Cut, break	tar	yar-mak [ONT]	
Dagger	Giri-Ba-Da-Ra	Gir-en (=piercing instrument)	
Dark	Ku-Kuga	Kara (=black)	
Darkness	Ku-Ku (G)	Kara	
Dawn	Sha-har	Seher, Tan	
Day	U	Gün, Kün	
Day, time (in general)	u4(d)	kün (gün, günes^, gündüz) [ONT]	
Daybreak, dawn	dag	g>ng tang (tan, sabah vakti) [ONT]	
Dead, to die	us^2	s^>l öl (ölmek) [ONT]	
Decree	A-Aga	Aga sözü(=Lord's orders)	
Deity	Dingir	Tengir, Tengere, Tengri, Tangara	

Desert	Kur	KIr (=not fertile land); Kum (=sand)	
Discernment	umus^	m>k ukus^ (akıl, anlayış^) [ONT]	
Disperse, undo (to)	bur	r>z boz-mak, yıkmak [ONT]	
Distance	Us	Az, uz (az gittik uz gittik gibi);	
District	nanga	n>y yanga (yan, kanat)	
Divorce	Tag	Dag~-Il (=separate, disperse)	
Dog	Lik, Ur	bör, börü, it; kurt (=wolf)	
Door	gis^ig	es^ik (kapi =outside) [ONT]	
Drill (to)	bur 411,104	Burgu (=drill)	
Drive (to)	Hus 565,58	Kos^u (OsTr)=wagon, coach ???	
Elders	Ab-ba	Aba, apa	
Enemy	taga	yagi (dus^man) [ONT]	
Energetic	dirig	irig, diri [ONT]	
Enourmous	Diri	iri	
Equipment(for boat)	Su-Kara	su (=water); araç (=equipment)	
Estate	E	Ev (=house, estate)	
Esteem highly	Ig Kal	iyi, iygi (= good); Kal (=stay)	
Evening	Usan	Aks^am	
Excellent	Diri	Diri (=alive with life, energetic)	
Excessive (extra)	Dirig-Dirig	Diri diri	
Face	Sag-ki	Sak-kal (=beard)	
False	Lul-La	Yal-an (=lie, deception)	
Far mountain land	Ish-Kur	Dîsh kîr (=outside lands)	
Fat	Ia	Yag~	
Father	Ad-da, A-A	Ata, Atta	
Feet	Gir	Gir (=enter); yürü (=walk)	
Fill (to)	du3 t	o-l-mak (dolmak) [ONT]	
Find (to)	Bu-Bu-Lu	Bul	
Fine flower	Zid-Gu	z>ç Çiçek	
Finger	u	Ui (=sleeve)	
Fire	Ag, Bil, Gira, Izi	Köz (=non flaming fire); Ag~ (ak=color of glowing fire, white)	
Flashing eyes	Igi-Gun-Gun	Gün (=Sun, Sun light, day light)	
Flesh	Uzu	Kuzu (=Lamb)	
Follow, accompany	tag, tuku7	daga- (izlemek, es^lik etmek, taklit etmek, emrinde olmak) [ONT]	
Foot	Gir, Giri	Gir (=enter)	
Foot	mulu	m>k köl (ayak) [ONT]	

Foothill	Hursag	KIrsal (=unproductive land)	
For	Es	Için	
Ford	Bala	Balaban (=large bodied)	
Foundation	us^	s^>l ul (duvar temeli) [ONT]	
Free (to)?	gid	id (salmak, göndermek, serbest bırakmak, geçirmek, ulars^tirmek) [ONT]	
Front	Gaba	Gabag~ (=Front)	
Fruit	Gurud	Gurud (=dried yogurt balls)	
Garden , field	kiri6	kîr (kîr, basîk, dag~, açık yer) [ONT]	
Garden	Kiri	kir, yer (toprak) =dirt, soil	
Garment	Tug	e-tek (=lower part of woman's dress)	
Gate	Ka	Kapu, kapî	
Gateway of the Gods	Ka-Dingir	Tengir KapIsI, Tengri KapIsI	
Gather	Ur	Ur (=a round growth)	
Girl (young)	Ki-sikil-Tur	KIz	
Give (to)	sum	sun- (sunmak, uzatmak) [ONT]	
Glanzen?, hell	zalag	g>ng yaling (alev; yalçin, sarp,	
Glazed, bright	zal	z>y yal (yalov, alev) [ONT]	
Gnaw (to)	Tukur	Tükür (=to spit)	
Go	Gin	n>t Git	
God - Moon	Sin?	Ay Tengri (the word SIN is in Akkadian)	
God - Sun	Utu	Kün Tengri	
God	Dingir	Tengir, Tengere, Tangara, Tengri	
God of Air and Earth	En-Lil	Yil (=Wind, air)	
God of Heaven	An	Tan (=Sky); Tengri, TanrI (=Sky God)	
god	dingir	tingir, tengri, tanri	
Goddess of Dreams	Nina	Ninni (=lullaby)	
Goldsmith	kudim	d>y kuyumcu	
Good	sag	sag (sag~, iyi, sag~lam) [ONT]	
Grab	urugal	kurgan (kurgan, kale, mezar)[ONT]	
Grasp (to)	Kap	Kap (=pot, utensil that holds something in); kap-mak = to snatch and hold	
Grass	ulia	öleng (sulak yer, bataklık; ot, çayır; çimenlik; otlak) [ONT]	
Great (to be)	Gu-ul	Ulu ol-mak	
Great	Gal	Ulu =Great	
Ground	Ur	Yer;	
Grow (to make)	Bulug	Bulug~ (=to grow ripe; bulug~ =puberty; to reach puberty; to ripen)	

Guard (to)	Kurum, Uru	Koru-mak	
Hair	Suhur, sig	Sakal (=beard; Kîl)	
Half	s^urim	s>y yarîm (=bir s^eyin yarîsî) [ONT]	
Hand	silig	elig (=el) [ONT]	
Hand	Su, gis	El, ked, kesi ?	
Happiness	Sag-Ga	Sag~ kal (=stay healthy and alive)	
He is/she is	E-Ne-Am	o-dur	
He/she	E-Ne	an, o	
Head	Rishu, Sa, Sag	Bash; sag-ol (=thank you, stay alive)	
Healthy(be)	Sag	Sag~	
Hear (to)	Gis-Tuku	is^it	
Heart	Sa, Ur	ür-ek (yürek)	
Heat, hot	izim	m>k isig (sicak, sicaklik) [ONT]	
Heaven	An	Tan (=sky)	
Heaven	Anna	Ana (=mother)	
Heaven	Dingir	Tengir, Tengri, Tengere (=the most omnipotent god, God of all gods)	
Heavens	Shamaini	Shaman, Kam=Diviner, communicator with Heavens	
Heavy	Dugud	AgIr	
Height	Gur	Gür (= abundant, dense, high rank);	
Help	dirra	yari (=yardim) [ONT]	
Herdsman	Sipad	Coban	
Hero	Mes, Ur	Er	
Hers	Enene	AnIn, onun	
High as sky	Ul	Ulu	
High	Dingir	Tengir (=Highest as God)	
High	Gur	Gur (=high rank)	
Highland	Kur	KIr (dagli tasli yer) = hilli, stony unproductive land, countryside	
Hill country	Kur	KIr, KIrac (= arid land, waste land)	
Hinzufügen??	tag	tak- (takmak, bag~lanmak) [ONT]	
His/her	Enene	AnIn, onun	
Holy	Kug	Kut-sal; kutlu (=blessed) Honey Lal l>b Bal	
Hostile judgement	Di-Kur	KIran dil (=language that hurts)	
Hostile	Kur	KIr-an (=one who breaks)	
Hot	Kum	Kum=sand	
House	E	Ev (eb)	
How long?	En-She	ne-ce?	

How?	A-na	Ne?, Ne-ce?, na-sII?	
Huge	Diri	iri (=huge); diri (=very alive)	
Humid	Duru	Duru su (=clean, pure water)	
Hunter	Ur	Er (=man, hero, hunter)	
Hurry (to)	Ul	Ul-as^ (=come quickly)	
I	Ma-a	Men	
Ill, hurt, pain	gig	ig (=hastalik, hasta) [ONT]	
Inheritance	Hala	Hala (=father's sister)	
Insect	zibin	cibin (sinek)	
Intestine	Ba, bel=inside	Bel (bil = waist)	
Judge (to)	Di-Du	De, di (=to say, to speak, to judge)	
Just as	Gim	Kimi	
King	alim	m>k ilig (hükümdar, kîral) [ONT]	
Knife	Giri	Gir-en (=a piercing object, cutter)	
Know how	Zu	Us (=experience, wisdom)	
Know	Zu	Us (=reason)	
Knowledge	Zu	Us (=intelligence, intellect)	
Lady (heavenly)	Nin-Ana-Si- Anna	Tan ana	
Lady (palace)	s^is^, S^es^	is^i (=princes; es~= spouse) [ONT]	
Lady	Nin	Ha-nIm, nine	
Lady of Air	Nin-Lil	Yelana	
Land	kur	kuru (kara, toprak, yer) [ONT]	
Large (to)	Gu-Ul	Ulu ol	
Large	Gal	Ulu	
Large, huge	dirig	irig=iri [ONT]	
Lay out	nad	n>y yad-mak (yayak, sermek [ONT])	
Leader	I-Ku, Ku, Sa	Hakan, Kun, Kan, Han	
Leben??	tin	tin (ruh, nefes, soluk) [ONT]	
Leg	Gir	Yürü (=walk)	
Liar	Lu-Lul	YalancI	
Lick (to)	Eme	em (emmek =to suckle)	
Light	Bir, gisnu	Is^In,	
Light	nurum	n>y nur (yaruk, parlak) = light [ONT]	
Lighted (be)	Zal(ag) 393,5	Alav (alev)=flame	
Like	Gim	Kimi	
Limbs	Ur	Ur (=External growth on body)	
Limitlessness	Ab-Zu	Son-suz	
Lion	Aru,	Ur Arslan	
Listen	Gis-Tuku	is^it	

Little	sig 592,10/19	-cik, cek (diminutive suffix)	
Liver	Ur	Bag~-Ir, cig~er	
Long for (to)	As^ 2 339,8	As^ ermek (=longing in pregnancy)	
Make (to)	ki	ki-l (kilmek, yapmak) [ONT]	
Man (my)	mulumu	m>k kul-um (köle-m) [ONT]	
Man, manly	Er, ir, ur 50,7	Er	
Market	Kar	Kâr (=profit)	
Meat	Uzu	Kuzu (= lamb)	
Fate	me	men, men menem (=I am my fate)	
Merchant	Dam-Kar	Kâr adamI (= profit man)	
Metal t	ibira	temir (demir) [ONT]	
Mighty	Agal	Ulug (ulu =grand, mighty)	
Mighty	Kalag	Kalag~ (=wall); wall of dung bricks set up for drying; military barracks	
Mind	Us, Us^ 4 536,26	Us (= intelligence, mind)	
Mine	Ma-E, Mana	Menim	
Minus	La	l>m -ma (=suffix for negative expression)	
Misery	dulum	yulug (kurban, fidyе) [ONT]	
Mother	Ama	Ana; emcik (=nipple)	
Mother	um	m>k ög (anne) [ONT]	
Much	S^ug	Çok	
My	-mu	menim, -m (in suffix form)	
Name, fame	mu	m>k kü (ün, s~an) [ONT]	
Named (be)	Na 97,4	Nam (old Tr) =name ?	
Narrow	Sig	SİkI	
Nibble	Tukur	Tükür (=spit)	
Nice	Sag	Sag~ (=health); sag~lam (=unbroken)	
Nose	Bun, Kiri, Kur	Burun	
Oil	Ia	Yag	
Old man	Ab-ba	Apa, baba	
Out of, from	-Ta (suffix)	-tan, -dan (suffix)	
Ox	gud	ud (=sîgîr, öküz, boga) [ONT]	
Parfume	iduga	yidik, sidik (pis kokan) [ONT]	
Path, trail, road	sulu	s>y yol [ONT]	
Patrimony	E-Ad-Da	Ata evi (=parent's home)	
Peak	Pa 295,11	Bas^ (=head); tepe (=hill)	
Peck (with a	Ka-Ka-	Gaga (=beak)	

beak)	Durud		
Penis	Gis	Sik (Note: word reversal)	
People, folk	un	kün (elgün, halk) [ONT]	
Pierce	Zi	Kes	
Kes (=cut)			
Pleasant (to make)	Sag	Sag ol (=stay alive; thank you)	
Pleasure	Sag-Ga	Sag Kal (=stay alive)	
Ploughing	Ur-Ru	Tarla (=field)	
Pluck	Til-Til	Yol-mak	
Poem, song	sir	s~iir, türkü [ONT]	
Point	Kiri, Kur	Burun (=nose, peninsula)	
Pomegranate	Nurma	Nar	
Pour out (to)	dug	tök (dökmek) [ONT]	
Power (divine)	Me	men (kader);	
Power (to have)	Kalag	Kala (=Fort; Kalag=wall)	
Prayer	Ziskur	Zikir (=pray)	
Prefer	Sag-Kal	Sag-kal=wishing you stay alive	
Priest	Saga	Ak Sakal (=wise man, elderman)	
Priestess	Su-Kal	Ak Sakal (=wise man, elderman)	
Prime, good	sig	s>y yig (yeg~= iyi) [ONT]	
Prophet	Nabu	Nebi	
Protect (to)	Dul	Dul (=widow)	
Protect (to)	uru	koru-mak	
Protect, shelter	kur	koru- (korumak) [ONT]	
Push	gid	it-mek [ONT]	
Rain (to)	Zub	Çip Çip (UiTr)=Noise made by dripping water	
Rain	s~eg	s>y yag-mur [ONT]	
Raise oneself	Zig 84,45	ÇIk-mak (=to go out or up)	
Ram (Animal)	alim	m>k elik (geyik, elik, kiyik; ceylan; dag~keçisi, yaban keçisi) [ONT]	
Raven (the)	Kur-Su-Na	Karga (=crow); suna (=duck)	
Reap (to)	gur10	or- (=kesmek, biçmek) [ONT]	
Reap (to), mow	gur10	orak (=sickle); [ONT]	
Reaping	gurun6	orum (=kesim) [ONT]	
Reeds	Gi	Cil (hasir = a water plant used for weaving)	
Reeds	Gi	i (= ağaç, ekin, bitki, orman) [ONT]	

Rest (to)	nad3	n>y yat-mak; yatak [ONT]	
Right side	zag	sag~ (sag~ taraf)	
Ripen (to)	Bulug	Bulug (=to reach puberty age)	
Run quickly	Kas-Kar	Kos~ (=run); kos~ kos~ (=run quickly)	
Sanctuary	E-an-na	Anaevi (=mother's house)	
Sandstorm	U-Lu	Ulu yel (=strong wind)	
Search for	B-Bu-Lu	Bul	
Seat	dur	dur-ma yeri	
Seat	dur	tör (sedir, oturma yeri) [ONT]	
Seed (grain)	Numun	Tohum	
Seed	Nummun	Su Meni suyu (=semen, human seed)	
Semen	A	Meni	
Send back (to)	Ge	Ge-ri (=towards back)	
Sentence	Di	De-mek (=to speak out)	
Sesam oil	dig	yag (=oil, fat) [ONT]	
Set foot on (to)	Giri-Si	Giris^ (=entrance)	
Shadow	gis^ge	s^>l gölge [ONT]	
Shallow	sig	sig~ (derin olmaya)	
She	Ananene	Hanîm, anaana (=Lady Grandmother)	
She	Ene-E-ne	An, o	
Sheep	udu	kon~ (koyun)	
Shepherd	sipad	çopan [ONT]	
Shine (to)	zal	z>y yal-dra (az îs~îmak) [ONT]	
Shine (to)	Zal(ag) 393,5	Alav (alev)=flame	
Sink (to)	Su-Su	Su=water	
Six	as^s^a	s^>l alti [ONT]	Alty
Skin	Bar, kus	Deri; örtü=cover	
Sky	An	Tañ, Gök	
Sky God	Anu	Tangara, Tengere, Tengir, Tengri	
Slaughter	Gaz	Bo-gaz-la; Kes (=cut)	
Sleep (to)	U , Tu	Uyu	
Sleep	u	u (uyku) [ONT]	
Sleep	udi	d>y udi-mak (uyumak; ud=uyku)[ONT]	
Small child	sag	s > ç or s^ > ç çag~a (yeni dog~mus^, daha tüyü bitmemis^, [ONT])	
Small	sig 592,10/19	-cik, cek (diminutive suffix)	
Smear	Ta-Sar	Sür (=smear over a surface) sar (=wrap, surround, encircle, bandage)	
Sour	Izi 172,159	Eks^i	

Speak	Gu-de, di-Di	de, di (=speak)	
Speech	Inim	Inle-mek (=to moan)	
Speed	Kas-Kas	Kos~ Kos~(=hurry); kac (=run away)	
Speed	kas^4	kaç-mak (kos^mak) [ONT]	
Split (to)	Sil(a) 12,117	S^îlî (TeleTr)=it cuts	
Split	Dar	yar-mak [ONT]	
Spring t	ul2	yul (kaynak, pınar, su gözü, çay) [ONT]	
Spring	tul	bul-ak (su kaynag~î, göze)	
Stall	hum	kom (ag~il, ahîr) [ONT]	
Star	Mul	Ulduz, yıldız	
Star	Zal(ag) 393,5	Yalduz; (S^ol-pan (KrTr)=morning star, Venus)	
Stay (to)	mal	m>k kal-mak [ONT]	
Stinking	gid	sidik (= urine)	
Stinking	gid	id/yid (koku, misk) [ONT]	
Storm	Lil	Yel, yil (=wind), wind storm	
Storm	ud	kad (kar fırtınasî, bora, tipi) [ONT]	
Strong (to be)	Kalag	Kalag (=wall); Kala (=Fort)	
Submerged (to be)	Gir-Gir	Gir-mis~=entered	
Suffer a mishap	Tag-Tag	Deg-mek (=To touch); tak tak vurmak, zorlu deg-mek (=hit to hurt)	
Summit	pa	Bas^(=head), tepe (=hill); ka-pak(=cover)	
Sun	kid2	d>n kün (gün, günes^, gündüz) [ONT]	
Sun, day, time	ud, dKIN	kün (kün, günes^, gündüz) [ONT]	
Supplies	kislah	kIs~lak (=winter quarters)	
Surpass	Diri	Diri (=very alive); Gür-büz (=sturdy, robust, healthy)	
Swear	Tu	Tu (tükürmek) =spit used as insult	
Tabou	niggig	n>y yig- (=engel olmak) [ONT]	
Tail	Kun	Kuy-ruk	
Taste	Su-Su	Su (=water)	
Tears (crying)	Biz	b>g Göz (=eye)	
Ten (10)	u	on (sayı "on")	
Ten (10)	U, un	on	
Textile	Gada, Buz	Boz, bez; boz (= gray colour of textile)	
Their	-ne-ne	Onlarîn, -in, -în (suffix form)	
Thick (to be)	Gur	Gür (=dense, thick, robust)	
Thight	Sig	Sîkî	
Thing	nig	g>ng neng (nesne, s^ey, mal, es^ya) [ONT]	
Three (3)	Es	üç	
Throw (to)	ku	ko-y (birakmak, koymak, terketmek,	

		atmak)	
Time	ud	öd (zaman, mevsim, hava) [ONT]	
To be extra	Dirig	Diri olmak, canlı olmak	
To found, establish	ur	kur (tertip etmek, düzenlemek, hazırlamak, tasarlamak) [ONT]	
To guard	uru	koru-mak	
To hit	sag~	çak (çakmak, vurmak) [ONT]	
To sweep away	ur	kürü- (kürek gibi bir s^eyle atmak)	
to be	Gal	g>b bol, ol	
to speak	di	di, de (demek)	
Tongue	E-Me	em (=suckle); meme (=breast)	
Torn	dirig	yirik , yarık (yirtik) [ONT]	
Toss away (to)	ku	ko-y (birakmak, koymak, terketmek, atmak)	
Touch	Tag	Deg~	
Touch upon (to)	te(ga)	teg~- (deg~mek, dokunmak) [ONT]	
Trail	Sila	iz, yol (keci yolu) =goat's path	
Tree	Gis	Agaç	
Troops	Eren	Eren (Erler, askerler)=troops	
Truth, upright, just	zi(d)	çin (gerçek, gerçeklik, dog~ru) [ONT]	
Turban	Aga	Aga (=Lord)	
Two	imma	m>k ikki (iki) [ONT]	
Uncle	Dod	d>y Dayî (=mother's brother)	
Underground fresh water	Ab-zu	Su (sub, suv =Water) (5)	
Uplands	Kur-sa	KIr-lar	
Urine	kas^	kas^-an-mak (atin, büyükbas^ hayvanların is^emesi) [ONT]	
Utensils	kabkagag	kapkacak (kitchen utensils) [ONT]	
Vast	Gal	Ulu, Genis^	
Verdict (to render a)	Di-Til	Di, De =To speak; Til (dil)=tongue,	
Vessel	Bur	Bur-mak (=to turn); buruk (=turned, rotated); burgu (=drill)	
Vigorous	Kalag	Kala (=Fortified, well protected)	
Village	E-Duru	Ev=house; Duran (=stays put, immobile); duran ev = immobile house	
Violence	Erim	Er (=man, soldier, hero)	
Virgin	Ki-sikil-Tur	Kîz	
Vizier	Sukkalmah	Ak Sakal= elderman, wiseman	

Washing	tu5	t>y yu (yikamak) [ONT]	
Waste land	Su	Sulu yer(batak)=waste land	
We	Menden	Men-d-en (en is a plurality suffix in Turkish); miz, biz	
What is it?	A-Na-Am	Nemene (Azeri)	
Whatsoever	nig	g>ng neng (nesne, s^ey, mal, es^ya) [ONT]	
Wheat	ziz	z>ç çeç (teç, samanından ayrılmıs^ tahıl yîgînî) [ONT]	
Who	Ki	Kim	
Willow	gis~kim	g>y yîlgîn (îlgîn agacî) [ONT]	
Wind	Lil	l>y Yil (yel)	
Wood, tree	gis~	g>y yis~ (agac, orman, dag) [ONT]	
Wooden house	Barag	Baraka	
Wool, body hair	sig	g>ng yüng (yün, yün sümeg~i) [ONT]	
Work	umus^	yumus^ (hizmet, vazife, is^) [ONT]	
Work	us^	is^	
Workmen	Erin-E	Eren (=men)	
Write	Sar	Sür (old Turkish); yaz	
Written document	Petka	Bitke	
You	Menzen	Sen, Sin	